

V Bruseli 24. januára 2022
(OR. en)

5591/22

COPS 34
CFSP/PESC 65
POLMIL 16
COEST 15

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Delegácie

Č. predch. dok.: 5564/22

Predmet: Závery Rady o bezpečnostnej situácii v Európe

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o bezpečnostnej situácii v Európe, ktoré Rada schválila na svojom zasadnutí 24. januára 2022.

Záver Rady o bezpečnostnej situácii v Európe

Európska bezpečnosť je nedeliteľná. Akékoľvek napadnutie európskeho bezpečnostného poriadku má vplyv na bezpečnosť EÚ a jej členských štátov.

V tomto kontexte:

1. Rada odsudzuje pokračujúce agresívne kroky a hrozby Ruska voči Ukrajine a vyzýva Rusko, aby zmiernilo napätie, dodržiavalo medzinárodné právo a konštruktívne sa zapájalo do dialógu prostredníctvom zavedených medzinárodných mechanizmov.
2. Dialóg v súlade s kľúčovými zásadami, na ktorých je založená európska bezpečnosť, je cestou k zlepšeniu bezpečnostnej situácie a ochrane mieru a stability na našom kontinente. Pojem „sféry záujmu“ nemá v 21. storočí miesto. Budeme pokračovať v koordinácii našich pozícií a aktívne a významne sa zapájať do diskusií o otázkach, ktoré majú vplyv na naše bezpečnostné a strategické záujmy, v existujúcich rámcoch, okrem iného aj v rámcoch, ktoré zahŕňajú Rusko.
3. V tejto súvislosti Rada opätovne potvrdzuje plné odhodlanie EÚ dodržiavať základné zásady, z ktorých vychádza európska bezpečnosť a ktoré sú zakotvené v Charte OSN a zakladajúcich dokumentoch OBSE vrátane Helsinského záverečného aktu a Parížskej charty. Zahŕňa to najmä zvrchovanú rovnosť a územnú celistvosť štátov; neporušiteľnosť hraníc; zdržanie sa hrozby silou alebo použitia sily a slobodu štátov zvoliť si alebo zmeniť svoje vlastné bezpečnostné mechanizmy. O týchto zásadách nemožno jednať, ani nie sú predmetom revízie či nového výkladu. Ich porušovanie Ruskom je prekážkou spoločného a nedeliteľného bezpečnostného priestoru v Európe a ohrozuje mier a stabilitu na našom kontinente.

4. Rada pripomína závery Európskej rady z decembra 2021 a opätovne zdôrazňuje, že akákoľvek ďalšia vojenská agresia Ruska voči Ukrajine bude mať ďalekosiahle dôsledky a cena za ňu bude vysoká. Zahŕňalo by to širokú škálu odvetvových a individuálnych reštriktívnych opatrení, ktoré by sa prijali v koordinácii s partnermi. EÚ urýchlila v tomto smere prípravnú prácu vysokého predstaviteľa a Komisie.
5. Rada opätovne potvrdzuje neochvejnú podporu EÚ nezávislosti, suverenity a územnej celistvosti Ukrajiny a našich ďalších partnerov východného susedstva v rámci ich medzinárodne uznaných hraníc. Rada zdôrazňuje svoju podporu existujúcich medzinárodných rámcov pre udržateľné a mierové riešenie konfliktov v súlade s medzinárodným právom a vyzýva Rusko, aby sa v dobrej viere opäť konštruktívne zapojilo do týchto etablovaných rámcov. Rada zdôrazňuje význam úplného vykonávania dohôd z Minska a potvrdzuje svoju plnú podporu úsiliu Francúzska a Nemecka v normandskom formáte, pričom zdôrazňuje zodpovednosť Ruska ako strany konfliktu. Rada oceňuje významnú angažovanosť osobitnej monitorovacej misie OBSE, ktorej sa musí poskytnúť neobmedzený prístup na celej Ukrajine.
6. Rada opätovne potvrdzuje záväzok EÚ ďalej podporovať odolnosť Ukrajiny vrátane boja proti kybernetickým a hybridným hrozbám a v boji proti dezinformáciám. EÚ vymedzuje spôsoby podpory Ukrajiny aj v oblasti odborného vojenského vzdelávania. Rada podčiarkuje význam reformného programu Ukrajiny založeného na spoločných hodnotách, ako sa uvádza vo vyhlásení z 23. samitu EÚ – Ukrajina, ako prostriedku na zvýšenie vonkajšej a vnútornej odolnosti Ukrajiny, a opätovne potvrdzuje dlhodobú a neochvejnú podporu EÚ na tento účel.

7. Rada zdôrazňuje úlohu OBSE ako vhodného fóra na riešenie bezpečnostných obáv všetkých zainteresovaných strán. Rada víta úsilie úradujúceho predsedníctva OBSE urýchlene iniciovať vecný dialóg o európskej bezpečnosti.
8. Rada opätovne potvrdzuje jednotný prístup EÚ a pokračujúcu pevnú spoluprácu a koordináciu EÚ a jej členských štátov so Spojenými štátmi, NATO, Ukrajinou a našimi ďalšími partnerskými krajinami. Rada opätovne podčiarkuje záväzok EÚ, pokiaľ ide o pokračujúcu transatlantickú jednotu, a oceňuje ju. Rada vyzýva vysokého predstaviteľa, aby naďalej koordinoval pozíciu EÚ a na tomto základe aktívne spolupracoval v rámci OBSE a s našimi partnermi, najmä so Spojenými štátmi a NATO.
9. Členské štáty sú pripravené zapojiť sa do posilňovania existujúcich mechanizmov na zabezpečenie vojenskej transparentnosti a predvídateľnosti a podporovať úsilie v oblasti kontroly zbraní, najmä v rámci OBSE. Rada v tejto súvislosti vyzýva Rusko, aby sa konštruktívne angažovalo.
10. Rada tiež opätovne zdôrazňuje význam ďalšieho posilnenia spôsobilostí EÚ a našich blízkych partnerov v oblasti odolnosti a reakcie zameraných proti kybernetickým a hybridným útokom, zahraničnej manipulácii s informáciami a zahraničnému zasahovaniu vrátane dezinformácií. Rada vyzýva vysokého predstaviteľa a Komisiu, aby zintenzívnili prácu na tento účel.
11. Európska únia je naďalej odhodlaná presadzovať jednotný, dlhodobý a strategický európsky prístup k vzťahom medzi EÚ a Ruskom založený na piatich hlavných zásadách.
